

# Повідомлення про неприпустимість дискримінації



Дискримінація суперечить законодавству. Ми дотримуємося законів штату та федеральних законів про громадянські права. Ми не можемо несправедливо ставитися до людей (зокрема, учасників або потенційних учасників), коли надаємо будь-які наші послуги чи проводимо будь-які наші програми, на підставі віку, кольору шкіри, інвалідності, національного походження, рідної мови та рівня володіння англійською, раси, релігії, статі, статевих ознак, сексуальної орієнтації, гендерної самоідентифікації та гендерних стереотипів, вагітності й пов'язаних хвороб, стану здоров'я або потреби в послугах.

Кожна особа має право знати про наші програми та послуги. Усі учасники мають право користуватися нашими програмами й послугами. Ми надаємо безкоштовну допомогу, коли ви її потребуєте. Нижче вказано кілька прикладів такої допомоги.

- Послуги перекладача жестової мови
- Послуги усного перекладача інших мов
- Матеріали великим шрифтом
- Письмові матеріали іншими мовами
- Матеріали шрифтом Брайля
- Матеріали у формі аудіозапису та в інших форматах

**Потрібні мовні послуги або обґрунтовані зміни? Зателефонуйте в службу підтримки клієнтів за таким номером:**  
800-342-0526 (TDD/TTY 711)

**Якщо ви вважаєте, що ми не запропонували вам ці послуги або поставилися до вас несправедливо, ви можете подати скаргу в письмовій формі. Надішліть її поштою або факсом:**

ODS  
Attention: Appeal Unit  
PO BOX 40384  
Portland, OR 97240  
Факс: 503-412-4003

**Форми скарг ви можете знайти тут:**

Англійською мовою:  
<https://www.odscommunitydental.com/-/media/ODSCommunityDental/PDFs/Member-resources/Member-grievance.pdf>

Іспанською мовою:  
[https://www.odscommunitydental.com/-/media/ODSCommunityDental/PDFs/Member-resources/ODS-Form-Member-Grievance\\_Spanish.pdf](https://www.odscommunitydental.com/-/media/ODSCommunityDental/PDFs/Member-resources/ODS-Form-Member-Grievance_Spanish.pdf)

**Координатор із дотримання вимог Розділу 1557: Скотт Вайт**

Scott White  
601 SW Second Ave.  
Portland, OR 97204  
855-232-9111  
[compliance@modahealth.com](mailto:compliance@modahealth.com)

**Якщо вам потрібна допомога, щоб подати скаргу, зателефонуйте в службу підтримки клієнтів.**

Ви також можете подати скаргу про порушення громадянських прав в Управління з питань громадянських прав (OCR) Департаменту охорони здоров'я та соціального забезпечення США.

Вебсторінка: <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/smartscreen/main.jsf>

Телефон: 800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Адреса електронної пошти: [OCRComplaint@hhs.gov](mailto:OCRComplaint@hhs.gov)

Поштова адреса: Office for Civil Rights,  
200 Independence Ave. SW, Room 509F,  
ННН Bldg., Washington, DC 20201

Ви також можете подати скаргу в Комітет праці та промисловості (BOLI) штату Орегон або в Управління охорони здоров'я штату Орегон.

Комітет праці та промисловості

Відділ із питань громадянських прав

Вебсторінка: <https://www.oregon.gov/boli/civil-rights>

Телефон: 971-673-0764

Адреса електронної пошти: [boli\\_help@boli.oregon.gov](mailto:boli_help@boli.oregon.gov)

Поштова адреса: Bureau of Labor and Industries  
Civil Rights Division, 800 NE Oregon St.,  
Suite 1045, Portland, OR 97232

Управління охорони здоров'я штату Орегон (ОНА),  
відділ із питань громадянських прав

Вебсторінка: [www.oregon.gov/ОНА/EI](http://www.oregon.gov/ОНА/EI)

Адреса електронної пошти:

[ОНА.PublicCivilRights@odhsoha.oregon.gov](mailto:ОНА.PublicCivilRights@odhsoha.oregon.gov)

Телефон: 844-882-7889, 711 TTY

Поштова адреса:

Office of Equity and Inclusion Division,  
421 SW Oak St., Suite 750, Portland, OR 97204

[odscommunitydental.com](http://odscommunitydental.com)